

APPLICATION FOR TWO-WEEK TRAINING INTENSIVE

中英文双周密集工作坊申请表

C.G. JUNG INSTITUTE OF SAN FRANCISCO

旧金山荣格学院

This two-week training intensive is geared towards providing a concentrated and immersive experience for IAAP routers, psychotherapists and students living in countries where Mandarin is the primary language, who wish to extend and deepen their knowledge of Jungian concepts. The goal is to provide participants the opportunity to become more fluent in their comprehension and command of Jungian ideas, and to connect various concepts such as shadow, Self, and objective psyche to an overall picture of what might constitute the Jungian approach to psychotherapy. Through didactic presentations and discussion, discourse on clinical case material, and creative play, participants will explore specific applications of Jungian concepts to clinical practice. The training faculty will be composed of seasoned Jungian analysts with years of experience in the teaching and practice of analytical psychology.

本工作坊系为操持华语的并希望深入学习荣格心理学的 IAAP 个别会员，在职心理治疗师以及在校学生特别策划，旨在为参与者提供一个高度集中、深入沉浸的学习体验。参与者将有机会将荣格理论中诸如阴影、自性以及客观心灵等诸多概念连接，以助于达成对荣格心理治疗更为全面、深入和流畅的理解和应用。通过讲座、课堂讨论、个案分析以及创意游戏多种方式，参与者将有机会探讨如何将荣格概念应用于临床治疗。授课导师阵容将由富于多年教学和临床经验的资深荣格心理分析师组成。

It is the responsibility of the applicant to provide responses to the following questions in English.

申请者请务必用英文回答下列问题。

Please attach a black and white photo of yourself to this application.

申请者请随申请表附上一张本人黑白头像。

Name 姓名:

Address 地址:

Country of Residence 居住国家:

If you are a Router, with which Developing Group in the IAAP are you associated? 如果您是一名 IAAP 会员, 请问您从属于哪个 IAAP 发展小组?

Email 电子邮件:

Mobile Phone Number 手机号码:

We would like to ask some questions to help us determine how you might relate to this program. Your answers will assist us in considering adjustments we can make to enhance the learning experience. 下列问题将帮助我们判断您将如何与本次工作坊互动, 也会协助我们为强化您的学习体验对工作坊的策划做出相应调整。

1) Tell us about your background in the field of psychotherapy with particular emphasis on your exposure to Jungian psychology. 请您描述一下您在心理治疗这一领域中学习及实践的历史背景, 并请您着重描述您同荣格心理学的接触。

2) For how many years and in what settings have you worked as a psychotherapist? 您做心理治疗师有多少年了? 都在哪些环境或机构中?

3) Describe your practice as a psychotherapist (include number of patients, number of hours, types of clients). 请您描述一下您作为心理治疗师当前的工作情况, 包括个案数目, 每周服务时数, 以及个案类别。

4) Are there particular areas in Jungian psychology where you would like to explore and deepen your understanding? 在荣格心理学中您希望对哪些方面进行深入探索?

5) We invite you to share any thoughts or questions pertaining to the relevance and application of Jungian analysis to your clientele, and the region and culture in which you practice. 您在您所在的地区和文化中为您的来访者治疗的过程中，荣格心理分析的理论是否适用而您又是如何应用的呢？我们欢迎您分享您的想法和问题。

You may need assistance if you desire individual analysis or supervision during this program. We will have a referral list of Jungian analysts in the Northern California area who have indicated their potential availability for individual analysis and/or clinical supervision. Please indicate whether this list would be of interest to you, including a rough estimate of the number of hours you might be seeking. Indicate also whether you can manage sessions conducted in English without a translator present. 如果您在工作坊期间希望安排个人分析或个人督导，您或许需要我们的帮助。我们将准备一份北加州荣格分析师名单。请您表明您是否有此意向，所需时数，以及能否同分析师以英文单独交谈。

Mailing address: 2040 Gough Street, San Francisco, CA 94109 USA

国际邮件地址：2040 Gough Street, San Francisco, CA 94109 USA

E-mail 电子邮件: stevezemmelman@comcast.net

FAX: 415.771.8926

传真：001.415.771.8926

You will receive an acknowledgement of your application soon after your submission. We will be able to tell you whether your application has been accepted by the beginning of 2017.

Please note that registration is not complete until your application has been approved and you have paid a deposit. No deposit is required at the time of application. Information regarding the deposit will be sent pending approval of your application.

您在递交申请后会在短期内收到一份确认信。我们将在 2017 年初通知您被录取与否。

在您的申请被接受而我们也收到您的保证金时，您的工作坊注册过程即完成。在递交申请时无须缴纳保证金，您在被录取时将收到关于保证金的信息。